

vestnik

'MESSENGER' 'GLASILO SLOVENSKEGA DRUŠTVA, MELBOURNE.

LETNIK XVI, ŠTEV. 5/6

Registered for posting as a periodical — Category "B"

NOV./DEC. 1971



Zadovoljen

Božič

in

srečno

Novo

Leto

želi

članom,

čitateljem

in

vsem

prijateljem

Slovensko

Društvo

Melbourne.



KONČNO ZVEZA

V soboto 23. oktobra so se predstavniki slovenskih organizacij iz Adelaide, Canberre, Melbourn in Sydneya sestali v sejni sobi že skoraj dograjenega doma Slovenskega društva Canberra.

Naše društvo v Melbournu sta predstavljala podpredsednik SDM g. Pavle Česnik in urednik "Vestnika" g. Marijan Peršič, medtem ko je iz Adelaide prišel predsednik tamošnjega društva g. Franc Žokalj. Iz Sydneya so prileteli kot zastopnika Slovenskega društva Sydney podpredsednik g. Alfred Brežnik in tajnik g. Vinko Ovijač ter g. L. Košorok, kot zastopnik Slovenskega kluba "Triglav". Za društvo v Canberri so bili prisotni predsednik g. Cvetko Falež, podpredsednik g. Janez Penca, tajnik g. Janez Černe ter g. Franci Bresnik. Slovensko društvo "Planinka" iz Brisbane se je pisмено opravičilo, da radi tehničnih razlogov, oddalje-

nosti itd. ni moglo poslati svojih predstavnikov.

Sestanek je imel v glavnem nalogo preučiti najboljši način skupnega delovanja, istočasno pa je obravnaval tudi možnosti napovedanega gostovanja ansambla "Lojze Slak".

Seja je bila napovedana za 4 ure popoldne in se je pričela takoj po ogledu prostorov nove zgradbe.

Svečani pričetek seje je bil posnet na zvočni film, tako, da bo ta dogodek za vedno ostal zabeležen v arhivih društvenega delovanja Slovencev v Australiji.

Takoj po pozdravnih besedah g. Faleža so delegati prešli na razpravljanje o predvidenem gostovanju Slakove skupine in finančnih možnostih istega. Vsi zastopniki so bili mnenja, da bi to gostovanje prineslo Slovencem v Avstraliji mnogo

Nadaljevanje stran 6



Novi dom Slovenskega društva v Canberri

HOW MANY OF US

Za one naše prijatelje, ki niso večji slovenščine in za našo mladino, kateri čitanje po slovensko ne gre, objavljamo v angleščini sledeče podatke po članku v "Rodni grudi", publikaciji Slovenske izseljenske matice:

From all available information, disregarding the different times of individual censuses, we can say that there are about two million, three hundred thousand Slovenes in the world.

INCOMPLETE AND UNRELIABLE INFORMATION

The exact present total of Slovenes is not known because the information gathered from this year's census is being still worked out; this applies particularly to the figures for subdivision by nationality. For other countries the post-war figures are so unreliable that the 1910 figures are usually taken in preference. On the one hand the inevitable increase in birth rate has been ignored, but this is balanced by denationalization of our cut-off fellow-countrymen. Therefore, we take 199.598 as the number of our people outside Yugoslavia.

According to the federal survey of 1961, the total number of Slovenes in Yugoslavia is 1,589.192 of whom 1,522.227 live — in SR Slovenia; 95.6% of people in Slovenia are of true Slovene descent. According to this year's census, the number of Slovenes has increased to about 1,650.000 whereas elsewhere in Yugoslavia the Slovene population has been rising at a much slower rate, as follows: in 1948 — 64.399. in 1953 — 70.876 and in 1961 — 66.965. The figure for today has not yet been ascertained; it is unlikely to exceed the figure from 1961 because, since 1963, the emigration from Slovenia has been less than the immigration. If we add to the federal figure of 1,650.000 this last figure (for Slovenes in other republics) we get the grand total of 1,719.000 Slovenes in Yugoslavia. On the other hand, for our former provinces we must still use the figures from the 1910 survey, as explained above.

WHAT ABOUT THE EMIGRANTS FROM SLOVENIA?

The last thing we must consider is the number of Slovene emigrants. This is even more difficult, since foreign censuses are unhelpful and also there is the question of to what extent the descendants of Slovene emigrants can still be considered Slovenes. It is well known that the older generation feels a lot for our country and its language, whereas the younger is far more out of touch. Therefore, only varying approximate guides are available. According to the facts in the journals of our emigrants, the figures are as follows:

North America 296 thousand, South America 31 thousand, Australia 22 thousand, Africa one thousand, West European countries 35 thousand and elsewhere five thousand, giving us a total of 390 thousand emigrants. Thus the largest colony, threequarters of them all, is in the United States.

If we add up all the above calculated separate subtotals, regardless of different years of origin, we arrive at the final total of about two million, three hundred thousand Slovenes in

the world. But we must remember the effect of the integration of our people into the foreign majorities, both in the provinces which formerly belonged to Slovenia and also in all the countries around the world. Therefore the grand total may be a slight over-estimation. Unfortunately, this is the nearest we can get to the true figure.

ZAHVALA

Odbor S.D.M. se tem potom želi zahvaliti g. A. Kovaču, predsedniku JUST-a in lastniku restavracije "Vineyard" v St. Kildi, za darila, katera je poklonil našemu društvu za srečolove v prihodnjem letu.

Istočasno čestitamo na njegovi izvolitvi za predsednika Victorian Soccer League, eno najvišjih mest v organizaciji nogometa v Viktoriji. G. Kovač je s svojim vztrajnim delom nedvomno mnogo pripomogel k temu, da je moštvo JUST-a letos spet postalo prvak Viktorijske nogometne lige.

G. Kovač je bil od samega osnovanja slovenskega moštva "Kew — Slovenc" pokazal prijateljsko zanimanje za delo naših fantov in nam je zatrdil, da jih bo tudi v bodoče, kolikor mu bo pač možno, podpiral.



PIKNIK

na

ŠTEFANOVO

26. decembra, 1971

bo letos spet

v

WANDIN EAST

Vstop za člane SDM, otroke in upokojujence
brezplačen, za ostale 60 centov na osebo.

Rojake in prijatelje
vabi

SLOVENSKO DRUŠTVO
V MELBOURNU



N A D A L J U J E M O !

— Stari odbor nadaljuje —

Skrpomna udeležba članstva na sedem-najstem občnem zboru SDM že vsa leta sem kaže dvoje: Na eni strani brezbržnost članstva, a na drugi strani pa zadovoljstvo istega.

Brezbržnost ali s tujko povedano apatija je verjetno pojav naše dobe in ni omejena na naše društvo. Vidimo jo pri večini javnih organizacij. Istočasno pa majhna udeležba kaže, da je članstvo z upravljanjem dosedanjih odborov zadovoljno, kajti očitvidno ni bilo nobenih velikih vzrokov za kritiko tega delovanja. Saj prav gotovo bi se našli med članstvom možaki ki bi na nepravilnosti pokazali in se ne bi obotavljali javno izreči grajo.

Zato se lahko občutki razočaranja nad pičlo udeležbo mešajo z zadovoljstvom v zavesti, da je bilo delo preteklega leta uspešno in ni izazvalo nobene graje.

Skušnje preteklih let so pokazale, da bodo obnovljeni prostori v "Domu" kar dovolj veliki za običajno število udeležencev. Tako je tudi bilo. Družabna soba se je napolnila tako, da je bilo na razpolago ravno pravo število stolic.

Predsednik g. Franc Sajovič je pričel skupščino s pozdravom navzočim in nato v glavnem orisal delo preteklega leta. Z zahvalo vsem sodelavcem in pomagačem je predal besedo tajnici ge. Heleni Van de Laakovi, ki je prispevala pismeno poročilo, katerega v sledečem objavljamo:

"Kakor ostala leta, je tudi to prišlo k svojemu koncu in mene je tokrat doletela dolžnost povedati vam prijetne pa tudi ne tako prijetne podatke o delovanju našega društva v preteklem letu.

Za nami je obnovev društvenih prostorov, ki je zahtevala precej marljivega dela in pa seveda tudi denarja. Kot vedno je tudi to delo bilo hvaljeno, še bolj pa kritizirano, toda kljub temu mislim, da se je izkazalo hvalevredno in nujno potrebno. Za začetek nam je to pokazalo dejstvo, da smo pričeli uporabljati obnovljene prostora Doma najmanj za 90% več kot v preteklosti, ko nam je prejšnje stanje Doma to onemogočalo.

V mesecu marču smo povabili slovensko javnost v Melbournu na ogled obnovljenih prostorov. Ob tej priliki smo priredili prijetno zakusko v očitvidno zadovoljstvo vseh prisotnih.

V mesecu maju je sledil kratek, vendar zelo prisrčen sprejem svetovno znani slovenski pianistki ge. Dubravki Tomšič, ki je gostovala v glavnih mestih Avstralije s svojimi koncerti.

Razni sestanki nogometašev "Kew-Slovene", nekaj mladinskih večerov itd. se

je tudi vršilo v prostorih Doma. Najbolj uspešni pa so se izkazali popoldnevi vsake prve sobote v mesecu, ko se sestanejo naši starejši rojaki. Pridne roke naših mamic so nam, bolj novim gospodinjam nudile tako dobre stvari za pod zob, da jih kar naprej nadlegujemo za recepte. Toda, na žalost izgleda, da jih ne bomo tako kmalu prehiteli v tej kuharski spretnosti. Naj tukaj ne pozabim omeniti naše očete, kateri prav nič ne zaostajo s svojo spretnostjo za mamicami, seveda ne pri pecivu. Moram priznati, da je razpoloženje pri teh popoldnevih nam veliko veselje in upamo, da bo prihodnost prinesla se prijetno urico v krogu naših starejših.

"Barbecue", ki je bil pred kratkim prirejen za konec sezone nogometa, se je zelo veselo razvijal ob mnogostevilčni udeležbi. Naj se ob tej priliki zahvalim družini Mesar, katera je darovala malega prešička v zahvalo za pomoč hčerki Magdi, katera je zastopala SDM v "Miss Teenage quest". Topla zahvala tudi g. Lauku ter vsem, ki so prisostvovali pri licitaciji prešička, posebno g. Eriču, ki ga je izli-

citiral ter ga tako velikodušno daroval patru Baziliju za fante v Baragovem domu.

Naj dodam, da se je poleg aktivnosti v Domu letošnji odbor trudil, da nudi naši publiki najmanj 6 plesov letno, kakor tudi že tradicionalna dva piknika. Tudi na nogometnem polju smo bili delavni, čeprav ne s takim uspehom, kot v preteklem letu. Toda nudili smo našim fantom zdravo razvedrilo namesto pohajanja po ulicah.

Kulturno delovanje je bilo edino, ki je v preteklem letu zaostalo in povem vam, da na našo žalost, resnično ni bilo dovolj časa za vse. Obvezali pa smo se, da se bo po tej skupščini takoj začelo delovati tudi na tem tako važnem polju.

Pred kratkim smo na pobudo Slovenskega društva v Canberro poslali dva zastopnika odbora SDM na prvo skupno sejo slovenskih društev v Avstraliji, na kateri je bila ustanovljena Zveza teh društev. Nastanek te Zveze je prvi, toda zelo važen korak k bodočemu skupnemu delu v dobrobit vseh Slovencev širom Avstralije. Združena Slovenska društva v

NOVO LETO 1972

BOMO DOČAKALI

V

MELBOURNE TOWN HALL

Swanston Street, Melbourne

KJER

SLOVENSKO DRUŠTVO MELBOURNE

PRIREJA

SILVESTROVANJE

31. decembra, 1971

Ako ne veste iz svojega izkustva, vprašajte in znanci vam bodo zatrdili, da je Silvestrovanje, ki ga prireja Slovensko društvo v Melbournu vedno najveselejše in najlepše.

Tudi letos smo Vam preskrbeli dva orkestra: "SOČA" za domače viže in "DENIS FARRINGTON" za tuje melodije. Istočasno pa se boste lahko gostili pri bogato obloženi mizi in izbirali najfinejše jedi.

KJE ŠE DOBITE VSE TO SAMO ZA \$6 NA OSEBO?

Ste že nabavili vstopnice? Še ne? Torej pohitite, da ne boste prepozni!

Na razpolago so na sledečih naslovih:

Slovenski dom, Carlton	Tel. 38-1679
G. J. Burger, Kew	86-8118
I. Eric, Preston	480-1451
D. Gomizelj, Niddrie	379-6511
E. Mesar, Pascoe Vale	35-1396
M. Svetina, Heidelberg	45-4965
M. Uršič, St. Albans	396-3893

Avstraliji bodo tako postala močnejša in bodo skupno reševala vprašanja bodočega gibanja Slovenstva v Avstraliji. Naj bi ob tem še dodala, da se tej Zvezi priključijo samo društva, katera so pripravljena svoja gmotna sredstva uporabljati izključno v korist slovenske javnosti. Pri tej priliki bi želela potrkat na srca vseh slovenskih organizacij, da premislijo, kaj je prav za prav njihov namen. Kaj je Slovenec posameznik, saj smo še kot celota zelo najhni. Ključem vsem Slovencem: Združimo se! V skupnosti in slogi je moč. Ne pustimo se premagati denarni pohlepnosti. Poslušajmo besede Franceta Prešerna zapisano že pred več kot stoljetjem:

EDINOST, SREČA, SPRAVA
K NAM NAJ NAZAJ SE VRNEJO!
Otrok, kar ima Slava,
vsi naj si v roke sežejo,
do oblast
in z njo čast,
ko pred, spet bosta naša last!

Skupno, s pomočjo vseh, se bodo načrti našega društva uresničili, pravilno izbrani odbor pa nam bo pokazal pot in nas vodil v lepšo bodočnost.

Naj zaključim to poročilo s toplo zahvalo vsem, ki ste kakorkoli sodelovali na polju dela SDM, odbornikom, ki so odstopili tekom lanskega leta: g. Slaviču, ge. D. Gomizelj in g. Piberniku.

Posebna hvala vsem odbornikom, ki so mi tako nesebično pomagali pri izvrševanju

nju tajniških dolžnosti. Prav tako naj se zahvalim še gospodom Martinu Adamiču, Francu Gomizej, T. Urbasu ter g. Pirnatu in Lončarju in vsem ostalim, ki so mi pomagali pri ureditvi okoli Doma.

Z željo, da bi Slovensko Društvo v Melbournu v bodočnosti bilo še bolj uspešno zaključujem to svoje poročilo za sedamnajsti redni občni zbor.

Blagajnik g. Maks Hartman je nato prečital blagajniško poročilo.

FINANCE S.D.M. V LETU 1970/71

	Dohodki	Izdatki
Prenos iz 1970	\$4949.39	—
Uprava in		
Administracija	1078.32	\$1156.32
Dom	873.52	3650.61
Vestnik	242.00	849.27
Socialni Fond		496.39
Depozit za zabave	40.00	634.00
Članarina	577.00	—
Zabave in pikniki	8395.19	5398.17
Sport	58.15	476.80
Fond Ivana Urbasa	13.00	—
V Banki in gotovini		3665.01
Skupno	\$16.226.57	\$16.226.57

V imenu nadzornega odbora je poročal skupščini g. Marijan Lauko in povdaril, da je odbor kljub stroškom pri obnovi Doma še vedno uspehe ohraniti zdrave balanco v banki.

Za naslednje leto je bila predložena samo ena lista. Prvič v 17 letni zgodovini

SDM se je zgodilo, da so se skoraj vsi odborniki preteklega leta ponudili, da bodo svoje posle vršili še eno leto.

Čer volite, radi samo ene predložene liste niso bile potrebne, je bil sprejet za leto 1971/72 sledeč odbor:

Predsednik	Franc Sajovič
Podpredsednik	Pavle Česnik
Podpredsednik	Elka Mesar
Tajnik	Helena Van de Laak
Blagajnik	Verner Remšnik
Odborniki	Martin Adamič
	Janez Burgar
	Maks Hartman
	Marijan Peršič
	Marijan Svetina
	I. Šerek
	Tone Urbas
Nadzorni odbor	Marjan Lauko
	Vergilij Gomizelj
	Simon Špacapan

Ob koncu poslovnega dela skupščine so prisotni z navdušenjem odobrili poročilo o ustanovitvi Zveze Slovenskih društev v Avstraliji ter izrekli še posebno zahvalo g. Petru Van de Laak, ki je čeprav neslovenec po rodu, vložil mnogo časa in truda v delu za "Kew-Slovene". V imenu nogometašev in navijačev pa se je g. Lončar v toplih besedah zahvalil g. F. Sajoviču, za njegovo požrtvovalno delo pri slovenskem nogometu v Melbournu.

Ob zvokih slovenskih melodij in ukusnem prigrizku se je potem nevezano kramljanje zavleklo še pozno v noč.

MARSIKDO LAKO ZARDI

Večina tujcev, ki pride v našo prelepo deželico pod Triglavom nikoli ne pozabi njenih lepot in jih tudi hvali ob vsaki priliki. Toda le malo jih je, ki bi glas o prelesti naših gora širili v svet s tako vnetostjo, kot je to leta in leta sem delala Fanny Copeland. Irka po rodu, ki je tako vzljubila Slovenijo, kakor marsikateri rojen Slovenec ne.

Fanny Copeland je za vedno zapustila svojo drago Ljubljano, ko se je v starosti 98 let, 28. julija letos poslovila od tega sveta.

Prvi stik s Slovenci je imela na Pariški mirovni konferenci po prvi svetovni vojni, ko se je spoznala s članoma slovenske delegacije dr. Drago Marušičem in tudi letos preminulim, dr. Leonidom Pitamicem.

V Ljubljani se je naselila leta 1921, ko je bila nastavljena za lektorja angleškega jezika na univerzi. To mesto

je obdržala 20 let, vse do druge svetovne vojne.

V tem obdobju je na vse mogoče načine, s predavanji, s članki v revijah in časopisih in s knjigami publicirala Slovenijo v angleško govorečih deželah. Leta 1931 je priobčila knjigo "Beautiful mountains" in v 1934 in 1936 pa "A short guide to the Slovene Alps". Leta 1938 jo je angleški kralj za to delovanje odlikoval z OBE (Officer of British Empire).

Sama je bila vnetá alpinistka in je bila sprejeta kot članica v akademski alpinistični klub "Skala". Čez 50 let stara je bila ena izmed prvih žensk, ki so preplezale triglavsko severno steno.

Med vojno jo je italijanska oblast internirala v Italiji, kjer je leta 1944 dočakala svobodo in došla v Anglijo. Ko so potovalni in obmejni predpisi v Jugoslaviji bili omiljeni se je za svo-

jo 81-letnico, leta 1953 spet za stalno vrnila v Slovenijo in se še isto leto povzpela na vrh Triglava.

Poslednja svoja leta je živela v ljubljanskem hotelu "Slon", preživljala pa se je s privatnim poukom angleščine in s prevodi, od katerih najbolj znani so Vladimirja Levstika "Gadje gnezdo" (An Adder's nest), Cirila Kosmača "Pomladanski dan" (A day in Spring) ter Slovenski kriminalni zbornik.

Za svojo 90-letnico je dobila častno značko Jugoslovanskega Alpskega Društva. Slovensko Planinsko Društvo ji je podarilo srebrno značko, za 95. rojstni dan pa so izdelali specialno bronasto plaketo.

Marsikateri mlačen Slovenec med nami lahko zardi od sramu, ako primerja sebe z Fanny Copeland in veličino njenega dela za Slovenstvo.

USPEH V CANBERRI IN ADELAIDI

— Slovenski domovi dograjani —

Prva sobota v letošnjem decembru je bila pomemben dan za naše rojake v Adelaidi in Canberri. Kot, da bi se domenili so na isti dan odprli svoje domove in s tem dosegli prvi cilj prizadevanj in dela preteklih let. V obeh primerih sta stavbi dokaz dobre volje in marljivosti premnogi poedincev, ki so s prostovoljnimi delom omogočili, da se obe naši slovenski društvi danes lahko ponašata z lepimi zgradbami, da sta obe sedaj pod svojo streho in jima bo tako mnogo lažje delovati.

Adelaidski Slovenski dom stoji na 41 Young Ave., West Hindmarsh, in se ponaša z dvorano za kakih 400—500 ljudi. Tamošnje društvo je tudi zaprosilo za dovoljenje prodajanja alkoholnih pijač, kar bo seveda povečalo dohodek in pomagalo odplačati nastale dolgove. Dom je bil slovesno blagoslovljen 4. decembra ob 5. uri popoldne.

Dom v Canberri se gori s svojsko arhitekturo in bo prav gotovo postal privlačnost ne samo za slovensko publiko nego tudi za tujce. Njegova posebnost je v ostrešju, ki je zgrajeno tako, da kaže, z bilo katere strani gledano, obliko treh rogljev Triglava.

Dom v Canberri je pričel z obratovanjem 3. decembra in bo odprt dnevno od

poldne do polnoči. Seveda imajo tudi v Canberri "liquor licence". Notranjost doma ima glavno dvorano, kjer je prostora za kakih 200—300 oseb. V enem dglu dverane je oder, ki se bo po potrebi lahko dvigal ali spuščal. Iz dvorane vodi več širokih vrat v projektirani "beergarden". Eno celo steno dvorane krasi zelo lepo izdelana slika Bleda. Cel načrt pa je izdelan tako, da se bodo lahko dozdave izvršile brez težoč. Kuhinja in bar sta opremljena najsodobnejše z najmodernejšo opremo in hladilniki. Za upravljanje sta na razpolago sejna soba in pa pisarna za upravnika doma.

Vsi Slovenci se lahko veselimo podjetnosti naših rojakov v Adelaidi in Canberri. Kako pa so sami ponosni, in to upravičeno, pa dokazujejo sledeče besede, katere je svojim članom v Canberri naslovil predsednik tamošnjega društva in predsednik Zveze Slovenskih društev v Avstraliji, g. Cvetko Falez:
"Dragi člani,

Brez dvoma je leto 1971 leto našega obstoja. Meni se zdi, da je bilo dolgo za tri druga. Breme, ki sem prevzel nosim z veseljem tako kot mnogi drugi v našem društvu. Uspeh, ki smo ga dosegli, je v ponos vsem Slovencem in našim prijateljem ne-Slovincem, ki so nam pomagali. Upam, da bomo lahko prepričali

nekaj ljudi, ki še stojijo ob strani, da se žrtvujejo iz idealističnih, ne egoističnih ali sebičnih namenov. V nas gori ljubezen za slovenstvo, za brata, za prijatelja, saj bi drugače ne žrtvovali časa in denarja kot so to mnogi storili.

Strmim nad žrtvami, ki jih doprinašajo člani kljub tmu, da nam nekateri očita-jo, posebno meni, da silim ljudi k delu. Niče na svetu še ni uspel brez velikih naporov, gotovo tudi mi ne moremo, siliti pa je bilo mogoče samo tiste, kateri niso marali za naša prizadevanja in napore pri gradnji doma.

Naš dom mora biti kulturno in družabno središče, drugače bomo mnogi razočarani. Dom, ki je takoreč gotov, cenimo na najmanj \$150,000. Zemljišče samo je \$43,000, posojilo \$40,000, naš denar \$22,000, prihranjeno z neplačano delovno silo \$40,000, prihranjeno v izredno znižanimi cenami pri nakupu \$5,000, primanjklaj \$10,000. To skupno znaša \$160,000. V tem letu bo treba pridnosti in složnosti. Vložil bom vse sile, da bomo napravili dober vtis na naše člane, opazovalce in direktorja banke.

Predno končam Vam vsem za Vaš trud in pridnost iskrena hvala. Ponos mi je biti Vaš predsednik in prepričan sem, da z takimi člani kot ste, moramo uspeti.

CVETKO FALEŽ"

**Slovenski upokojenci se
sestanejo v domu SDM
vsako prvo soboto
v mesecu. Vsi vabljeni.**

NAPRODAJ

KLAVIRSKA HARMONIKA V ZELO
DOBREM STANJU PO NIZKI CENI.
TELEFONIRAJTE 35-1396

PRILOŽENO POŠILJAM

\$..... za

- članarino SDM
 naročnino "Vestnik"
 sklad Ivana Urbasa

Priimek

Naslov

(Prečrtaj kar ne ustreza)

POSTANI ČLAN S.D.M.

Pisarna

SLOVENSKEGA DRUŠTVA V MELBOURNU

bo v bodoče odprta

VSAK ČETRTEK OD 6h do 9h ZVEČER.

Na razpolago vam bomo z najrazličnejšimi informacijami in uslugami glade slovenskih knjig, plošč, časopisov, potovanja v domovino, paketov, vsake vrste zavarovanja itd. itd.

OBIŠČITE NAS. Če bo le v naših močeh vam bomo ustregli.

Naslov:

371a Park Street, Carlton, 3054

Telefon: 38-1679

prijetnega razvedrila in bi tujcem pokazalo lepote naših narodnih melodij. Društva bodo zategadelj pomagala kolikor bodo mogla, toda radi ogromnih stroškov prevoza itd. ne morejo še prevzeti nobene finančne odgovornosti.

Razpravljanje o skupnem bodočem delu vseh slovenskih društev v Avstraliji je zavzelo levji delež seje. Vsi delegati so se strinjali, da bi bila formalna Zveza slovenskih društev v Avstraliji le vsem v korist.

Koridžena pravila Zveze so bila nato obravnavana točka za točko in sprejeta v celoti, z majhnimi dodatki.

Do daljše debate je prišlo le ob vprašanju katera društva so lahko člani Zveze. Prišli so do zaključka, da bodo Zvezo sestavljale le take organizacije Slovencev, ki so javne, legalne, nestranskanke, nepolitične, dobrovoljne, neodvisne in za posameznike nedobičkanosne.

V tem odnosu je nastalo vprašanje, ako klub "Triglav" odgovarja gornjim pogojem. Zastopnika SD Sydney sta bila mnenja, da je klub "Triglav" le preveč odvisen od podjetja Triglav Pty. Ltd., da bi bil lahko član Zveze.

Končno so vsi predstavniki pristali, da se formalno ustanovi predlagana "Zveza Slovenskih društev v Avstraliji", pod pogojem, da vsi odbori posameznih društev naknadno odobre ta sklep. Pravila kluba "Triglav" pa se bodo dala v oceno neodvisnim strokovnjakom in na podlagi te ocene se bo sprejela ali odklonila vključitev "Triglava" na prvi redni konvenciji Zveze, katera se bo vršila v prvih mesecih prihodnjega leta.

Do takrat sta bila izabrana za predsednika Zveze g. Cvetko Falež za tajnika pa g. Marijan Peršič. G. Franci Bresnik pa je bil pooblaščen, da koordinira in nadalje proučuje organizacijo obiska skupine "Slak".

Po končani seji, ki je trajala precej čez osmo uro zvečer so bili delegati povabljeni na skupno večerjo in se ob pozni uri razišli čvrsto uverjeni, da bo delo tega dne rodilo zaželjen sad.

23. oktober 1971 je bil za nas Slovence v Avstraliji, pa tudi drugod po svetu, edinstven dan. Prvič so se sešli za isto sejno mizo predstavniki slovenskih organizacij iz skoraj vseh glavnih mest tega kontinenta. Ta sestanek je pokazal, da se nismo samo uspeli organizirati za plodovito in ne razdiralno delo v posameznih mestih, nego da hočemo svoje izkušnje, svoje uspehe pa tudi svoje težave deliti z rojaki po vsej naši novi domovini. A svoje moči hočemo povezati tako, da bomo z večjimi silami zmožni nastopati v splošno dobro vseh Slovencev.

Na praznik Marijinega vnebovzvetja, 15. avgusta letos je mariborski škof Drženičnik v prisotnosti škofa Slovenskega Primorja dr. Jenka in štirih ameriških škofov ter 38 slovenskih somaševalcev blagoslovil slovensko kapelo v sedmi največji baziliki na svetu.

Za to priliko se je zbralo v glavnem mestu ZDA kakih 3000 Slovencev, med njimi 169 romarjev iz stare domovine, ki so prileteli tja s posebej najetim letalom.

Posvetitev slovenske kapele Mariji Pomagaj z Brezij je v glavnem zaključila petdesetletno gradnjo tega osrednjega ameriškega svetišča, v katerem so s svojimi oltarji in kapelami zastopani vsi katoliški narodi sveta.

Takole opisuje pomembnost te slovenske kapele dr. Ciril Žebot v "Slovenski državi" iz Kanade:

Pomen slovenske kapele u Washingtonu je mnogoteran. Umetniška podoba Marije Pomagaj z Brezij — Slovenske nacionalne Madone — ki bo žarišče kapele, bo dopolnila galerijo znamenitih Madon, ki krasijo ameriško marijansko baziliko. Slovenska kapela v Washingtonu bo predstavljala trajno slovensko prisotnost v važnem svetovnem središču, ki ga letno obišče do deset milijonov romarjev, turistov in poslovnih popotnikov iz vseh delov sveta. Še prav posebej pa bo ta kapela spomenik in priča dvanajst preteklih stoletij in — tako upamo — mnogih bodočih stoletij slovenskega krščanskega izročila in omike.

Arhitektonski sestav in umetniške značilnosti Slovenske kapele odsevajo njen trojni pomen. Olnata podoba Brezjanske Marije — delo akademskega slikarja Leona Koporca — je vgrajena v steno nad oltarjem. Oltar, ki po svoji kamniti masivnosti in obliki spominja na Knežji kamen, nosi na pročelju zgodovinski slovenski grb z označbo Slovenije in molitev: "Marija Pomagaj z Brezij — prosi za nas". Na vznožni stopnici oltarja pa je v angleščini vklesana oznaka rojstnega datuma dvanajstletne krščanske zgodovine Slovencev: "Leto Gospodovo 745 — krst Kneza Gorazda".

V oktogonalnem razporedu okrog oltarja so na marmornatih stenah kapele štirje kiparski reliefi Franceta Goršeta, ki ponazarjajo krst kneza Gorazda, Slomškovo krščansko obnovo med Slovenci, Baragovo ameriško misijonstvo in doprinos

slovenskih naseljencev Ameriki. — Dva krsta — kneza Gorazda na levi strani oltarja in Baragova krstitev Indijanca na desni — simbolizirata slovensko krščanstvo v njegovem domačem začetku in v njegovi univerzalnosti. Glavni stranski steni kapele med reliefi v rožnatem marmorju nosita Slomškovo slovensko obnovitveno geslo ("Sveta vera bodi vam luč, materni jezik bodi vam ključ do zveličanske narodne omike") in vodilo Baragovega ameriškega misijonstva ("Želim biti, kjer me Bog hoče"), ki ga je izrazil v pismu svojemu ameriškem škofu, predno je sam postal saustanovitelj katoliške cerkvene organizacije v Združenih državah.

Strop kapele ja okrašen s slovenskimi narodnimi ornamentami na belem polju. Nad vhomom v notranjosti kapele je v angleškem prevodu vklesan Ivan Cankarjev spev brezjanski Mariji: — "Ozrle se bodo vate usmiljene oči Matere z Brezja in potolažen boš". Nad zunanjim pročeljem kapele v spominski dvorani svetišča pa je v marmor zapisana angleška identifikacija Slovenske kapele: "Marija Pomagaj z Brezij — zaščitnica Slovenije".

Poleg cerkvenih svečanosti je bila posvetitev kapele povdarjena tudi, s posebno slavnostno akademijo, banketom ter razstavami slovenske knjige in folklore v Ameriki.

V posebni, bogato ilustrirani spominski knjigi so bile objavljene poslanice najvišjih cerkvenih in svetnih osebnosti. Takole je napisal prezident R. Nixon:

— V imenu vsega ameriškega naroda, ki nenehno črpa moč iz vašega vztrajnega prizadevanja, da bi ohranili slavna izročila svojih prednikov, prisrčno pozdravljam vse Slovence, ki te dni slavijo višek svojega delovanja za ohranitev krščanskega izročila. Kapela, ki ste jo posvetili brezjanski Materi božji in stoji v Narodnem svetišču Brezmadežnega spočetja, bo pričala ne le o dvanajstih stoletjih slovenskega krščanstva, temveč tudi o pečatu, ki ga je ta ponosna dediščina vtisnila vašemu življenju in prek njega tudi ameriški kulturi. Iskreno čestitam svem, ki so pripomogli k uspešnemu sklepu te akcije in želim, da bi vsi, ki bodo v tej kapeli molili, našli tolažbo zase, obenem pa da bi tudi prosili Boga za pogum, potreben za ohranitev človečanske svobode in za pomoč človeštvu pri ustvarjanju bratstva in miru. —

“KEW — SLOVENE”

V naslednjem navajamo rezultate letošnjih tekem:

KEW V Regent (rezultat)	2:3
Reservoir V KEW	0:11
KEW V Royal Park	0:2
Cup Round I.	
KEW V Diamond Creek	0:3
Carlton V KEW	6:0
KEW V Diamond Creek	1:2
Keon Park V KEW	1:1
KEW V East Carlton	0:3
Hawksburn V KEW	8:0
East Brunswick V KEW	5:0
Cup Round II.	
KEW V Parkville Cedars	0:8
Postal Institute V KEW	4:0
KEW V Postal Institute	2:3
KEW V Reservoir	0:2
Royal Park V KEW	3:1
KEW V Carlton	1:7
Diamond Creek V KEW	2:3
KEW V Keon Park	2:0
East Carlton V KEW	1:1
KEW V Hawksburn	1:4
KEW V East Brunswick	1:1
Parkville Cedars V KEW	0:2

Nogometna zveza Viktorije je objavila Central Division za sezono 1971, ki izgleda končno lestvico District league — Centakole:

CENTRAL DIVISION

	G o l i						
	Igrano	Zmage	Enako	Izgube	za	proti	točke
Carlton	18	14	2	2	69	12	30
East Carlton	18	11	4	3	37	18	26
Hawksburn	18	12	—	6	63	31	24
East Brunswick	18	10	3	5	40	16	23
Postal Institute	18	9	4	5	30	25	22
Diamond Creek	18	9	1	8	41	47	19
Reservoir	18	5	1	12	28	77	11
Kew	18	4	2	12	23	52	10
Royal Park	18	4	1	13	20	65	9
Parkville Cedars	18	3	—	15	20	28	6

Točnost te lestvice je zbudila nekoliko dvomov pri naših igračih in trenerju. Po njih mnenju si je “Kew-Slovene” pridobil 13 točk in bi moral biti na sedmem mestu.

Ne bi imelo mnogo smisla sedaj protestirati proti objavljenim rezultatom, treba se bo pač bolj potruditi naslednje leto. Če bodo igrači sami za to, da se z večjo resnostjo posvete treningu bomo kaj kmalu spet pri vrhu lestvice.

PRAVNI NASVET —

na svojem materinem jeziku lahko Slovenci v Melbournu sedaj dobimo kar v dveh odvetniških pisarnah.

Že leta sem je uslužben v uradu soliciatorja Okno na Bourke Street g. Miloš Abram, eden ustanoviteljev Slovenskega društva v Melbournu.

Nedavno pa je pričel z odvetniško prakso pri soliciatorju Plotkinu na Bourke Street in Victoria Street, North Melbourne član našega društva, dr. Franc Mihelčič, katerega večina nas že pozna s televizijskega prejemnika, ko smo ga videli v svojstvu direktorja plovne družbe Sitmar podeljevati nagrade zmagovalcem raznih tekmovanj.

Prav v važnih pravnih zadevah se bo mnogo lažje sporazumeti in pogovoriti na svojem jeziku in omenjena gospoda vam bosta prav gotovo rada na uslugo, ako boste rabili njih nasvet.

Vprašajte pri nas v pisarni društva in stavili Vas bomo v zvezo z njima.

**STE PORAVNALI
ČLANARINO?**



**PRVA
TURISTIČNA**

**VAŠA
AGENCIJA**

OSKRBUJE ZA VAS:

- Potovanja z avioni in ladjami
- Direktno polete z našimi avioni od Melbourn do Beograda in nazaj
- Potovalne dokumente

- Rešujemo vse potovalne probleme
- Vse dni smo Vam na razpolago
- Vsak čas lahko telefonirate, pišete ali pridete osebno v vsem zadevah potovanja.

VAŠA POTNIŠKA AGENCIJA

PUTNIK

72 Smith Street, Collingwood, 3066, Melbourne

Poslujemo vsak dan, tudi ob sobotah, od 9.—7.

Telefoni: 419-1584, 419-2163, 41-5978, 44-6733

V uradu: P. NIKOLICH, N. NAKOVA, M. NIKOLICH

FLEETWINGS SERVICE STATION

TONE ZAGORC & CO. PTY. LTD.

VAM NUDI:

- VSA MEHANIČNA POPRAVILA
- URADNO INSPEKCIJO MOTORNIH VOZIL
- KUPOPRODAJO RABLJENIH AVTOMOBILOV
- VSE POTREBŠČINE ZA RIBOLOV
- RAZNOLIČNE NABOJE ZA PUŠKE
- LED V KOCKAH
- ODLIČNO RESTAVRACIJO

24 ur na dan, ob vsakem času.

Geelong Road, Laverton, Vic., 3028 — na razpotju za
Point Cook — Tel. 399-1363 — Restavracija 399-1364

VINO

dobro in po ceni lahko nabavite za praznike
v naši trgovini:

R. & E. KREPELNIK

Continental wine cellar,
36 Mills Street, Albert Park, Vic., 3206
Dostavljamo na dom — kličite: Tel. 69-1636



VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE

in

SREČNO NOVO LETO

želi

vsem svojim prijateljem in znancem

“P O H O R J E”



PHOTO STUDIO ERIC

305 High Street,
Preston, 3072
Tel. 480-1451

(ob vsakem času)
Za izdelavo prvorazrednih
fotografij, za:

- POROKE,
- KRSTE,
- RAZNE DRUŽINSKE
SVEČANOSTI, itd.

Kakor tudi za reprodukcije in
povečave (črno bele in barvne)
se Vam toplo priporoča Vaš
domači fotograf.

Nevestam posojamo brezplačno
poročne obleke, krojene po meri.
V zalogi imamo tudi: cvetje,
poročne vence, bonbonjere in
ostale poročne potrebščine.
Seveda govorimo Slovensko.
Odprto tudi ob sobotah in nedeljah

BI RADI HIŠO V SLOVENIJI ?

Na meji med Jugoslavijo in Italijo,
blizu Trsta, je naprodaj po nizki
ceni hiša s kmetijo. Lepa priložnost
za onega, ki se namerava vrniti v
domovino.

Podrobnosti pismeno ali osebno:
V. Stojković, 43 York Street,
Reservoir, Vic., 3073.